

**Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt**

# Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 12 · Ausgabe 10 · Freitag, den 7. Oktober 2022

mit den Ortsteilen  
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,  
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,  
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

[www.schirkau.de](http://www.schirkau.de)

## Fischerfest 2022!



Mehr dazu erfahren Sie auf der Seite 2

### Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386633  
[www.schirkau.de](http://www.schirkau.de)

**Sitz der Stadt  
Schirgiswalde-  
Kirschau  
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4  
02681 Schirgiswalde-  
Kirschau

**Nächste Ausgabe:**

**Freitag, den 4. November 2022**

**Redaktionsschluss:**

**Freitag, 21. Oktober 2022**

 **LINUS WITTICH Medien KG**

**Falko Drechsel**

**Ihr Medienberater**

**vor Ort**

**0170 2956922**

Fax: 03535 489-233  
falko.drechsel@wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigen | Beilagen | Druck

## Impressum



**Amtliches Mitteilungsblatt  
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau**

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

**Herausgeber:**

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde  
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

**Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

Sven Gabriel

Auflage: 3700

**Verlag und Druck:**

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10  
Telefon (0 35 35) 4 89 -0,  
Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten  
durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# Mitteilungen des Bürgermeisters

## Derzeitige Veränderungen

sind allgegenwärtig. Jeder spürt momentan an so vielen Stellen, wie sich so vieles in so kurzer Zeit verändert. Die Inflation, steigende Zinsen, steigende Energiekosten wirken sich direkt auf unser tägliches Umfeld und unseren Geldbeutel aus. Das betrifft jeden einzelnen, das betrifft kleine und große Unternehmen, aber auch unsere Stadt.

Nun haben wir die letzten Jahre solide gewirtschaftet, den Haushalt unserer Stadt stabilisiert, um eine solide Grundlage zu schaffen. Das alles bei extrem hohen Investitionsquoten in notwendige Projekte unserer Stadt. Ich denke hier vor allem an die Kindergärten und Schulen, aber auch den Sportplatz und die Vegro-Brachenrevitalisierung. Viele Projekte sind noch nicht abgeschlossen und viele Themen noch vor uns. Das wichtigste in einer Stadt unserer Größe ist aus meiner Sicht der gesellschaftliche Zusammenhalt. Bei den großen Hochwassern haben wir immer gezeigt, wie wir füreinander einstehen. Wie Nachbarn einander helfen, wie wir große Herausforderungen gemeinsam meistern können.

Auch aus diesen Gründen ist es wichtig, Veranstaltungen als festen Anker zu haben, bei denen wir gemeinsam feiern und uns treffen. Nicht nur als Nachbar, sondern auch darüber hinaus. Miteinander ins Gespräch zu kommen und gemeinsame Zeit zu verbringen und das quer durch die Generationen.

Wenn ich die Veranstaltungen, wie das Fischerfest, den Fasching, das Apfelfest und das Spreefest in Rodewitz, aber auch Tag der offenen Tür der Feuerwehr sehe, sind das genau die Sachen, die ich meine. Diese Veranstaltungen stärken unsere Stadt, stärken unsere Identität und das Gemeinschaftsgefühl.

Denjenigen, die diese Veranstaltungen auf die Beine stellen, die stunden- und tagelang organisieren und voller Zuversicht sich diesen Themen widmen, gilt mein außerordentlicher Dank.

Dazu gibt es weitere Sachen, die prägend sind und einfach dazugehören. Ich denke gerade hier an die Weihnachtsbeleuchtung und die Weihnachtsbäume in unserer Stadt. Ich kann mir nicht vorstellen, diese aus unserem Stadtbild verschwinden zu lassen.

Bei allen Anstrengungen, energetisch zu optimieren, auf Energieverbräuche zu achten, gibt es Grenzen. Wir werden mit Sicherheit alles überprüfen. Das wird jeder bei sich tun, jedes Unternehmen, jeder, der noch einen entsprechenden Einspareffekt sieht. Denn die gegenwärtigen Kosten sind in wahnsinnige Höhen geschneilt.

Auswirkungen gibt es querschnitts. Unsere größten Energieverbräuche liegen in den Schulen und Turnhallen. Der Optimierungsbedarf ist jedoch sehr überschaubar, wenn wir nicht von erheblichen Investitionen sprechen.

Mit dem Stadtrat möchte ich im Rahmen der Haushaltsklausur besprechen, wie wir damit umgehen. Wir brauchen Zuversicht, klare Regelungen und Lösungen für die Zukunft. Das Thema, was uns hierbei auf die Füße fällt, ist, dass die Finanzierung der Kommunen seit Jahren nicht auskömmlich ist. Gemeinsam mit dem Landkreis gibt es ein Ringen um Geld. Es geht um ausgeglichene Haushalte. Es geht um auskömmliche Finanzierung, um weiterhin Stabilität und Entwicklungen zu ermöglichen.

Ich wünsche uns allen gemeinsam viel Kraft, um zusammen diese angespannte und sehr ernste Zeit zu überwinden

Viele Grüße

*Ihr Bürgermeister Sven Gabriel*

# Amtliche Bekanntmachungen

## Stellenausschreibung

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau schreibt die Stelle

### eines Erziehers/einer Erzieherin (m/w/d)

für die Kindertagesstätten in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau zur Besetzung ab dem **01.01.2023** aus. Die Stelle ist unbefristet.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 (+X) Stunden je nach betreuter Kinderanzahl.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD, Sozial- und Erziehungsdienst EntgGr. S8a.

#### Aufgaben:

- Die Tätigkeit als Springer umfasst den Einsatz in den kommunalen Kindertagesstätten mit Kindern von 1 bis 10 Jahren, in den Bereichen Kinderkrippe und Kindergarten sowie im Hort

#### Voraussetzungen:

- Abschluss als staatlich anerkannter Erzieher/ anerkannte Erzieherin
- Qualifizierungsnachweis zum Curriculum
- abgeschlossene heilpädagogische Ausbildung bzw. Zusatzqualifikation erwünscht
- weitere spezielle pädagogische Kenntnisse erwünscht
- praktische Erfahrungen in der Arbeit mit Kindern der relevanten Altersgruppen
- selbstständiges Arbeiten nach konzeptionellen Richtlinien des Sächsischen Bildungsplanes
- Bereitschaft zu flexibler und bedarfsorientierter Arbeitszeit
- Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsgefühl
- Bereitschaft zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen
- Vorlage eines eintragsfreien erweiterten Führungszeugnisses nach § 30 a Bundeszentralregister (nach Aufforderung)

Alle Regelungen für Beschäftigte fallen unter den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die ersten 6 Monate der Beschäftigung gelten als Probezeit. Auf die Geltung der Bestimmungen des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes wird ausdrücklich hingewiesen.

#### Bewerbungsfrist:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen der Berufsabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen senden Sie bitte bis **21.10.2022, 10:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau

Bürgermeister Herr Gabriel

OT Schirgiswalde

Rathausstraße 4

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag nicht zurückgesendet werden. Nicht berücksichtigte Bewerbungen können zu den Dienstzeiten im Sekretariat abgeholt werden. Nach 6 Monaten werden nicht abgeholte Bewerbungen vernichtet.

Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSGD) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt.

Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

## Beschlüsse aus dem Stadtrat und den Ausschüssen

### 35. Stadtratssitzung 22.09.2022

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Parkplatzes Bahnhof“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

#### **Beschluss BV-SR-2022-35-01**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung des „Parkplatzes Bahnhof“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz. Als Widmungsbeschränkung ist Parkplatz aufzunehmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur vollständigen Widmung des Fußweges vom „Am Sandberg zur Callenberger Straße“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

#### **Beschluss BV-SR-2022-35-02**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung des Fußweges vom „Am Sandberg zur Callenberger Straße“ als beschränkt-öffentlichen Weg. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der Straße „An der alten Gärtnerei“ zur Ortsstraße**

#### **Beschluss BV-SR-2022-35-03**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der Straße „An der alten Gärtnerei“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Friesestraße“ aufgrund nichtiger Eintragungen im Bestandsverzeichnis**

#### **Beschluss BV-SR-2022-35-04**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die „Friesestraße“ auf Grund von nichtigen Eintragungen im Bestandsverzeichnis als Ortsstraße gemäß § 54 Abs. 1 SächsStrG als Ortsstraße zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der Straße „Am Butterwasser“ zur Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-05**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der Straße „Am Butterwasser“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Umwidmung des Weges „Am Mälzerberg“ von Ortsstraße zu beschränkt-öffentlichem Weg****Beschluss BV-SR-2022-35-06**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Umwidmung des Weges „Am Mälzerberg“ von einer Ortsstraße zu einem beschränkt-öffentlichen Weg mit der Widmungsbeschränkung „Fußgänger“. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur teilweisen Umwidmung des „Kirchberges“ von Ortsstraße zu beschränkt-öffentlichem Weg****Beschluss BV-SR-2022-35-07**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die teilweise Umwidmung des „Kirchberges“ zu als beschränkt-öffentlichen Weg mit Widmungsbeschränkung „Fußgängerbereich“. Der mit Fahrzeugen befahrbare Bereich soll den Status der Ortsstraße behalten, jedoch mit der Widmungsbeschränkung „Anliegerbereich“. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur (Korrektur der) Widmung des „Steinweges“ aufgrund Verlängerung für das Wohngebiet Schösserruh****Beschluss BV-SR-2022-35-10**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Steinweg“ komplett als Ortsstraße zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Einziehung des „Zugangs zur katholischen Pfarrkirche“****Beschluss BV-SR-2022-35-11**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die den beschränkt-öffentlichen Weg „Zugang zur katholischen Pfarrkirche“ vollständig einzuziehen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Einziehung durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Drechslerstraße“ im Wohngebiet Schösserruh als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-12**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der „Drechslerstraße“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2016-24-04 Widmung der Zuwegung zur Pulvermühlenbrücke in den Gemarkungen Schirgiswalde/Callenberg****Beschluss BV-SR-2022-35-13**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2016-24-04 über die Widmung der Zuwegung zur Pulvermühlenbrücke in den Gemarkungen Schirgiswalde/Callenberg.

**Beratung und Beschlussfassung zur Rücknahme der Widmungsverfügung zum „Verbindungsweg Crostau – Schirgiswalde (zwischen der Bautzener Straße und der Sprebrücke an der Pulvermühle)“****Beschluss BV-SR-2022-35-14**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Rücknahme der Widmungsverfügung vom 02.05.2003 zum „Verbindungsweg Crostau Schirgiswalde“, da diese rechtsfehlerhaft erlassen wurde und dieser Weg inzwischen einen anderen Verlauf hat. Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechenden Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Weberstraße“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-16**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der „Weberstraße“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Unteren Lärchenbergweges“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-17**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der Straße „Unterer Lärchenbergweg“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Rämischstraße“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-18**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der „Rämischstraße“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der Straße „Markt“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-19**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der Straße „Markt“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der Straße „Obermarkt“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-20**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Widmung der Straße „Obermarkt“ als Ortsstraße. Die Verwaltung wird beauftragt, das entsprechende Verfahren durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Stichstraße der Straße der Freundschaft“ als Ortsstraße****Beschluss BV-SR-2022-35-21**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die „Stichstraße der Straße der Freundschaft“ als Ortsstraße zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Wanderweges Kirschau (Burgruine Körse)“ als beschränkt-öffentlicher Weg****Beschluss BV-SR-2022-35-27**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Wanderweg Kirschau (Burgruine Körse)“ als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Wanderweg aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Wanderweges Kirschau/Rodewitz (Verbindung Lessingstraße-Körse-Therme)“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-28**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Wanderweg Kirschau/Rodewitz (Verbindung Lessingstraße-Körse-Therme)“ als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Wanderweg aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Verbindung S116-Sonnenberger Straße“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-31**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die „Verbindung S116-Sonnenberger Straße“ als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Wander- und Radweg sowie forst- und landwirtschaftlicher Verkehr aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Poetenweges“ (Rad- und Wanderweg von Am Haag bis zur Max-Pelz-Straße an der Spree) als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-32**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Poetenweg“, welcher als Rad- und Wanderweg von Am Haag bis zur Max-Pelz-Straße an der Spree führt, als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Wander- und Radweg aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Parkplatzes Rodewitz“ (am Spreeradweg) als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-33**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Parkplatz Rodewitz“, im Bereich Alte Dorfstraße/Siedlungsweg, als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Parkplatz aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Parkplatzes“ an der Kreuzkapelle/am Friedhof (Bauernstraße) als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

**Beschluss BV-SR-2022-35-36**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Parkplatz“ an der Kreuzkapelle/am Friedhof an der Bauernstraße als beschränkt-öffentlichen Weg/Platz zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Parkplatz aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Wendeschleife Neuschirgiswalde“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

**Beschluss BV-SR-2022-35-37**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die „Wendeschleife Neuschirgiswalde“ als beschränkt-öffentlichen Weg/Platz zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Anliegerverkehr/Parkplatz aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung der „Zufahrt Bautzener Straße 21 bis 31“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

**Beschluss BV-SR-2022-35-38**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die „Zufahrt Bautzener Straße 21 bis 31“ als beschränkt-öffentlichen Weg/Platz zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Anliegerverkehr aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Weges durch den Stadtpark“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-40**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Weg durch den Stadtpark“ als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Fuß- und Radweg aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Parkplatzes Niedermarkt“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

**Beschluss BV-SR-2022-35-41**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Parkplatz Niedermarkt“ als beschränkt-öffentlichen Weg/Platz zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Parkplatz aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Parkplatzes am Kulturhaus Carlsberg“ als beschränkt-öffentlicher Weg/Platz**

**Beschluss BV-SR-2022-35-48 - abgelehnt**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Parkplatz am Kulturhaus Carlsberg“ als beschränkt-öffentlichen Weg/Platz zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Parkplatz aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Verbindungsweges Kirschauer Straße“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-49**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den „Verbindungsweg Kirschauer Straße“ als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Anliegerverkehr aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Widmung des „Bahnradweges Oberlausitz“ als beschränkt-öffentlicher Weg**

**Beschluss BV-SR-2022-35-50**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den Teil des „Bahnradweges Oberlausitz“, welcher sich im Gemeindegebiet befindet, als beschränkt-öffentlichen Weg zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren zur Widmung durchzuführen. Als Widmungsbeschränkung ist Fahrradweg aufzunehmen.

**Beratung und Beschlussfassung zur Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen – für Ukraine-flüchtlinge, von privaten Spendern und eine Einzelspende über 1.000,00 €**

**Beschluss BV-SR-2022-35-51 bis 53**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage. Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt. Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

**Beratung und Beschlussfassung über überplanmäßiger Aufwand/überplanmäßige Auszahlung aufgrund der Auftragsneuvergabe Holzeinschlag im Stadtwald Neuschirgiswalde**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-54**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließen den überplanmäßigen Aufwand/die überplanmäßige Auszahlung in Höhe von 143.750 € für die Mehrkosten, aufgrund der Auftragsneuvergabe Holzeinschlag, im Stadtwald Neuschirgiswalde. Die Gegenfinanzierung erfolgt durch die Minderaufwendungen/Minderauszahlungen und Mehrerträge/Mehreinzahlungen.

**Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsneuvergabe Holzeinschlag im Stadtwald Neuschirgiswalde**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-55**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Auftragsneuvergaben für den Holzeinschlag und die Rückung im Wald (Neudorf) der Stadt Schirgiswalde-Kirschau an die Firma Forst & Maschinenservice, Pfarrweg 12a, 01768 Glashütte.

**Beratung und Beschlussfassung zur Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2022-31-06 Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Kirschaue“**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-56**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2022-31-06 über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Kirschaue“.

**Beratung und Beschlussfassung zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Kirschaue“, OT Kirschau**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-57**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt

1. die Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohngebiet Kirschaue“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a Baugesetzbuch (BauGB). Es wird keine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt.
2. Planungsziel ist, mit dem Bebauungsplan eine im Ortskern Kirschau an der Callenberger Straße gelegene, unbebaute Fläche zu überplanen und ein Allgemeines Wohngebiet für Einzel-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser mit der erforderlichen Erschließung zu ermöglichen. Vorhandene Grünstrukturen sind zu sichern sowie eine angemessene Durchgrünung anzustreben.
3. Die Abgrenzung des räumlichen Geltungsbereiches ist der Karte zu entnehmen, die Bestandteil des Beschlusses und als Anlage beigefügt ist. Der Geltungsbereich umfasst den Bereich der Flurstücke der Gemarkung Kirschau Nr. 79/4, 79/16 und 79/1.
4. Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB bekanntzumachen mit dem Hinweis, dass sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichtet sich zur Planung äußern.
5. Der Bürgermeister wird beauftragt, einen städtebaulichen Vertrag abzuschließen. Der Auftraggeber übernimmt die Kosten des Verfahrens.

**Beratung und Beschlussfassung über Zeit und Ort der regelmäßigen Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse für das Jahr 2023**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-58**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den Terminplan der regelmäßigen Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse für das Jahr 2023. Die Sitzungen beginnen jeweils 18:30 Uhr. Als Sitzungsort wird in der Regel der Ratssaal im Rathaus im OT Kirschau, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau festgelegt.

**Beratung und Beschlussfassung über Ermächtigungsbeschluss – zur Einstellung von 2 Energiemanagern**  
**Beschluss BV-SR-2022-35-59**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau ermächtigt den Verwaltungsausschuss per Beschluss zur Einstellung von 2 Energiemanagern.

**32. Sitzung des Verwaltungsausschusses**  
**01.09.2022**

**Beratung und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe „Aufforstung Waldgrundstücke Flurstücke 1055/1 und 1101“ mit dem Los 1 und 2 Lieferung und Pflanzung von Forstpflanzen**  
**Beschluss BV-VA-2022-32-02**

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Vergabe der „Aufforstung Waldgrundstücke Flurstücke 1055/1 und 1101“ mit dem Los 1 und 2 Lieferung und Pflanzung von Forstpflanzen an die Firma EKO – Grün Garten- und Landschaftsbau GmbH, Zur Heinrichshöhe 1 a, 02794 Leutersdorf entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 48.316,76 Euro brutto. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Auftrag auszulösen.

**Einladungen**

Wir weisen darauf hin, dass die hier abgedruckten Tagesordnungen grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

**Stadtrat**

**Einladung zur 36. Sitzung des Stadtrates**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 ich lade Sie herzlich zur 36. Sitzung des Stadtrates, die am **Donnerstag, dem 13.10.2022, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein. Die Sitzung ist öffentlich.  
 Die Tagesordnung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
 Bürgermeister

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/2978](http://epaper.wittich.de/2978)

## Technischer Ausschuss

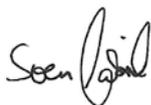
### Einladung zur 30. Sitzung des Technischen Ausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 30. Sitzung des Technischen Ausschusses, die am

**Dienstag, dem 25.10.2022, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

## Verwaltungsausschuss

### Einladung zur 34. Sitzung des Verwaltungsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 34. Sitzung des Verwaltungsausschusses, die am

**Donnerstag, dem 27.10.2022, 18:30 Uhr**, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

## Ortschaftsrat Schirgiswalde

### Einladung zur 09. Sitzung 2022

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 09. Sitzung 2022 des Ortschaftsrates, die am

**Dienstag, dem 11. Oktober 2022 um 19.30 Uhr**, im **Rathaus Schirgiswalde, Rathausstr. 4 (Achtung, neuer Ort!)**, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.  
Schirgiswalde, den 21.09.2022

Doreen Düring  
Ortsvorsteherin

## Ortschaftsrat Kirschau

### Einladung zur 21. Sitzung

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie herzlich zur 21. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Mittwoch, dem 12. Oktober 2022 um 19.00 Uhr**, in den Ratssaal Kirschau, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Kontrolle der Niederschrift der letzten Sitzung
3. Bürgeranfragen
4. Informationen und Verschiedenes

Jürgen Klar  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Crostau

### Einladung zur 28. Sitzung

Die 28. Ortschaftsratssitzung findet **am Donnerstag, dem 20. Oktober 2022, 19:00 Uhr** in Crostau, Am Park 1 im Gewölbesaal „Alte Brauerei“ statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle der letzten Sitzung
3. Information zu Beschlüssen für den Stadtrat welche die Ortschaft Crostau betreffen
4. Vorbereitungsgespräche zur Durchführung des Weihnachtsmarktes am 27. November 2022
5. Verschiedenes
6. Anfragen der Ortschaftsräte
7. Bürgeranfragen

Kurzfristig kann es zu einer Änderung der Tagesordnung sowie zur Aufnahme von zusätzlichen Tagesordnungspunkten kommen. Dies kann den entsprechenden Aushängen entnommen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Frank Heinrich  
Ortsvorsteher

Bald ist Weihnachten.

Denken Sie an  
Ihre Festtagsgrüße!

Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne.  
**Falko Drechsel**  
0170 2956922 | falko.drechsel@wittich-herzberg.de



# Informationen aus dem Rathaus

## Wichtige Information zum Redaktionsschluss

Damit Ihre Beiträge auch fristgerecht im Amtsblatt erscheinen können, informieren Sie sich bitte auf der Seite 2 dieser Ausgabe zum Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe. Die Beiträge reichen Sie bitte unter der Mail-Adresse, [mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de) ein.

## Veränderte Öffnungszeiten am 01.11.2022 und 03.11.2022

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau bleibt am Dienstag, 01.11.2022, ab 15:00 Uhr aufgrund einer notwendigen Serverwartung geschlossen. Ersatzweise ist am Donnerstag, 03.11.2022, bis 18:00 Uhr geöffnet.

## Information zu den Öffnungszeiten Stadtverwaltung

Das Rathaus ist für die Bürgerinnen und Bürger zu den Sprechzeiten geöffnet.

In der **Meldebehörde**, dem **Standesamt** und dem **Sozialamt** hat sich die Arbeit mit Terminen für die Bürger bewährt, so dass wir in diesen Ämtern auch künftig **dienstags und donnerstags ausschließlich mit Terminvergabe** arbeiten werden. Bürger ohne Termin müssen sich ggf. auf eine längere Wartezeit einstellen. Die Sprechzeit am Freitag steht den Bürgern aber ohne vorheriger Terminvereinbarung zur Verfügung.

**Möchten Sie einen Termin vereinbaren? Rufen Sie uns an.**

Meldebehörde, Frau Klinger	Tel. 03592 3866-16
Standesamt, Frau Pistol	Tel. 03592 3866-19
Sozialamt, Frau Marschner	Tel. 03592 3866-15

## Schließung im Dezember

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

vom 27.12.2022 bis zum 30.12.2022 ist die gesamte Stadtverwaltung geschlossen.

Ab dem 02.01.2023 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie erreichbar.

Alle offenen Fragen bitten wir vor den Schließzeiten telefonisch (0359238660) oder per E-Mail ([stadt@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:stadt@schirgiswalde-kirschau.de)) bis zum 23.12.2022 zu klären.

Vielen Dank.

## Information der Meldebehörde zum Führungszeugnis

Das Führungszeugnis, umgangssprachlich auch „polizeiliches Führungszeugnis“ genannt, ist eine auf grünem Spezialpapier gedruckte Urkunde, die bescheinigt, ob die betreffende Person vorbestraft ist oder nicht. Wird das Führungszeugnis für persönliche Zwecke, z. B. zur Vorlage beim Arbeitgeber, benötigt, handelt es sich um ein Privatführungszeugnis.

Das Führungszeugnis für behördliche Zwecke dient ausschließlich zur Vorlage bei einer Behörde (z. B. Erteilung einer Fahrerlaubnis) und enthält neben strafgerichtlichen Entscheidungen auch bestimmte Entscheidungen von Verwaltungsbehörden (z. B. Widerruf einer Gewerbeerlaubnis).

Ein „erweitertes Führungszeugnis“ benötigen Personen, die im Kinder- oder Jugendbereich tätig werden wollen (z. B. Schule, Sportverein).

Ein Europäisches Führungszeugnis erhalten Personen, die - neben oder anstatt der deutschen - die Staatsangehörigkeit eines oder mehrerer anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder des Vereinigten Königreiches Großbritanniens und Nordirlands besitzen. Das Europäische Führungszeugnis enthält neben dem deutschen Führungszeugnis die Mitteilung über Eintragungen im Strafregister des Herkunftsmitgliedstaates in der übermittelten Sprache, sofern der Herkunftsmitgliedstaat eine Übermittlung nach seinem Recht vorsieht.

### Antragstellung

Ihr Führungszeugnis können Sie wie gewohnt in der Einwohnermeldebehörde beantragen.

Mit der Onlineausweis-Funktion Ihres Personalausweises können Sie auch einen Online-Antrag über das amtliche Online-Portal beim Bundesamt für Justiz (BfJ) stellen. Dieses ist unter [www.fuehrungszeugnis.bund.de](http://www.fuehrungszeugnis.bund.de) erreichbar.

Anderslautende Internetadressen, bei denen – dem Anschein nach – Führungszeugnisse beantragt werden können, stehen in keinem Zusammenhang mit dem BfJ. Erst bei genauerem Lesen der betreffenden Internetseite wird deutlich, dass lediglich eine Anleitung für einen Online-Antrag auf ein Führungszeugnis erworben wird. Dort vermeintlich gestellte Anträge und Zahlungen erreichen das BfJ nicht.

## Wichtiger Hinweis aus der Kämmerei

Der letzte Zahlungstermin für das Jahr **2022** ist am **15.11.2022**.

Fällig werden folgende

Abgabearten:

**Grundsteuer A**  
**Grundsteuer B**  
**Gewerbesteuer**

Alle Zahlungspflichtigen, welche der Stadtkasse Schirgiswalde-Kirschau keinen Abbuchungsauftrag erteilt haben, werden gebeten, die Überweisungen der Beträge unter Angabe des Kassenzzeichens pünktlich auf das Konto der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vorzunehmen bzw. an der Stadtkasse einzuzahlen. Dadurch vermeiden Sie unnötige Mahngebühren (mind. 8,00 EUR) und die Berechnung von Säumniszuschlägen.

**Bankverbindung: Kreissparkasse Bautzen**  
**IBAN: 68 8555 0000 1099 9889 90**  
**BIC: SOLADES1BAT**

Falls Sie künftig am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen möchten, dann melden Sie sich einfach bei den Mitarbeiterinnen der Stadtkasse. Diese werden Ihnen die angeforderten Formulare entweder per Post oder Email zukommen lassen. Eine weitere Möglichkeit wäre, dass Sie sich das Formular unter [www.schirkau.de](http://www.schirkau.de) herunterladen.

*Mitarbeiterinnen der Stadtkasse*

## Brennholzverkauf

Im Rahmen der allgemeinen Schadholzbeseitigung besteht die Möglichkeit, Brennholz über den Brennholzverkauf des Staatsbetrieb Sachsenforst, Herrn Norman Schaller (Revierleiter Privat- und Körperschaftswald) zu erwerben. Bei Interesse können Sie sich unter [Norman.Schaller@smekul.sachsen.de](mailto:Norman.Schaller@smekul.sachsen.de) oder Tel. 0172 5928900 melden.

## Aufgrund von Bürgeranfragen:

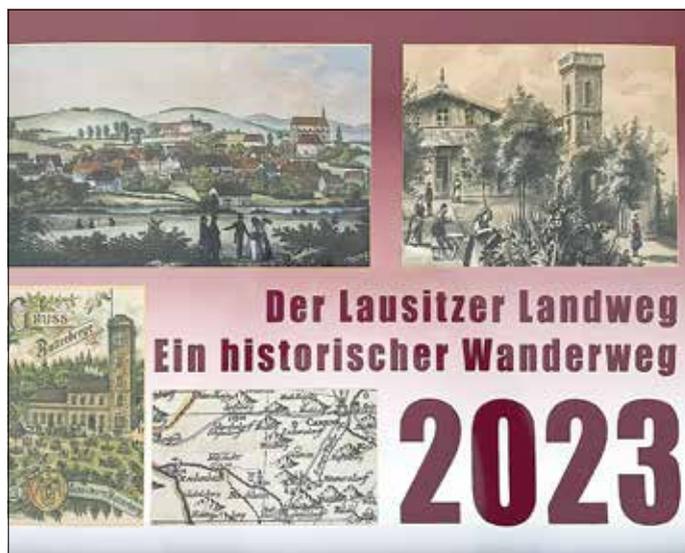
### Übersicht zur Umbenennung der Hausnummern/Straßennamenänderung im Ortsteil Halbendorf/Gebirge

Ortsteil	Bisher	Nr.	Neu	Nr.
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	10	Halbendorfer Straße	14
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	11	Halbendorfer Straße	11
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	13	Halbendorfer Straße	13
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	16	Halbendorfer Straße	26
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	3	Halbendorfer Straße	3
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	4b	Halbendorfer Straße	8
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	5	Halbendorfer Straße	5
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	6	Halbendorfer Straße	10
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	7	Halbendorfer Straße	7
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	8	Halbendorfer Straße	12
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	2	Halbendorfer Straße	2
Halbendorf/Geb	Bautzener Straße	4	Halbendorfer Straße	4

## Kalender 2023

### des Lusatia-Verbandes erhältlich

In der Bürger- und Tourist-Information ist ab sofort der neue Kalender in A 3 erhältlich. Thema ist der Lausitzer Landweg – ein historischer Wanderweg vom Hutberg Kamenz über Butterberg Bischofswerda, Valtenberg, Kälbersteine bis zum Hochwald – mit vielen geschichtlichen Informationen. Für Oberlausitzer Heimatfreunde ein interessanter Begleiter durch das neue Jahr.



## Straßenbau Waldstraße „steile Wand“

Im vergangenen Monat wurde auf der Waldstraße der längst überfällige Abschnitt „steile Wand“ ausgebaut. Dabei wurden die alten und maroden Betonplatten entfernt, der Unterbau ertüchtigt, Borde erneuert und die Entwässerung verbessert.



## Neue Beleuchtung Schirgiswalde

Im September wurden die alten und defekten „Gartenlampen“ auf dem Kirchberg in Schirgiswalde durch neue und zeitgemäße Straßenlampen ersetzt. Die insgesamt 9 Stück sind etwas höher und werden mit LED-Technik betrieben.



neue Beleuchtung



alte Beleuchtung



## Reparaturen im Stadtgebiet

Der Bauhof hat begonnen, alte Kastenrinnen, Muldensteinrinnen und Straßeneinläufe zu sanieren. So wurden bereits zahlreiche Einläufe im gesamten Stadtgebiet erneuert, eine Rinne in Kirschau gebaut, aber auch in Schirgiswalde mehrere Kastenrinnen durch neue ersetzt.

Tino Voigt  
Bauhofkoordinator



## Aus den Ortsteilen

### Kirschau

#### Weihnachtsmarkt

Ein Blick in den Kalender und wir sehen, in 10 Wochen feiern wir das 3. Adventswochenende und damit den Kirschauer Weihnachtsmarkt.

Der Ortschaftsrat ruft alle Vereine, Gewerbetreibende und Einwohner zur aktiven Mitgestaltung auf. Nutzen Sie unseren Briefkasten am Rathaus, sprechen Sie uns an oder melden Sie Ihre Bereitschaft telefonisch.

Sie erreichen mich unter 0175 2208909.

Achtung, der Kirschauer Weihnachtsmarkt findet dieses Jahr am Samstag, dem 10. Dezember statt.

Danke für Ihre Mithilfe.

Ihr Ortsvorsteher Jürgen Klar

### Schirgiswalde

#### Neues vom historischen Wanderweg

#### „Auf den Spuren der Stadtgeschichte“

Nach unserem Aufruf im letzten Mitteilungsblatt und der persönlichen Ansprache mehrerer Unternehmen in Schirgiswalde haben sich mittlerweile für 16 der 17 Stationen Sponsoren gefunden. Einzig die 5. Stele „Oberer Hof/St.-Pius-Haus“ sucht noch nach einem (oder mehreren) Sponsor(en). Vielleicht sind Sie es?

Wir freuen uns außerordentlich, dass wir mit diesem Projekt so viel positiven Zuspruch erfahren haben und jetzt schon an die praktische Umsetzung gehen können. Wir werden an dieser Stelle immer mal wieder über den Fortgang der Arbeiten berichten. Sollten Sie uns gern noch unterstützen wollen – sowohl als zukünftiger „Stelenbesitzer“, als auch nur durch eine kleine Finanzspritze – so bitten wir um ihre Spende an:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau

IBAN: DE68 8555 0000 1099 9889 90

Verwendungszweck: Stele Rundweg mit Namen und evtl. Anlass. Spendenquittungen können ausgestellt werden, dafür benötigen wir Ihren Namen und Ihre Adresse. Rückfragen zu diesem Projekt gern unter [ortschaftsrat-schirgiswalde@schirgiswalde-kirschau.de](mailto:ortschaftsrat-schirgiswalde@schirgiswalde-kirschau.de) oder 0173 8289740

Doreen Düring im Namen des Ortschaftsrates Schirgiswalde

### Der Ortschaftsrat Schirgiswalde war wieder unterwegs

Am 17. September 2022 war der Ortschaftsrat Schirgiswalde wieder zu seiner jährlichen Stadtbegehung unterwegs. Dieses Mal ging es vom Parkplatz Gondelteich über Kieferberg und die Kieferbergstraße bis in die Petersbach. Trotz des regnerischen Wetters wurden wir dabei immer wieder von Einwohnern angesprochen, die uns auf kleinere und größere Probleme aufmerksam machten, sei es verstopfte Gullys, Bäume, die in Stromleitungen wachsen oder Bacheinläufe, die von Einwohnern selbst entschlammt und freigehalten werden (müssen). Aber auch schöne Dinge, wie das durch den Bauhof sehr gepflegte Gondelteichareal, die neue Nutzungsmöglichkeit des ehem. Bauhof-Lagerplatzes als Parkplatz für den Sport oder die liebevoll gepflegten Gärten und Grundstücke sind uns positiv aufgefallen. Sicher gibt es immer etwas zu verbessern und nicht jede Straße ist in einem tadellosen Zustand, aber zusammenfassend konnten wir feststellen, dass es sich in der „Südvorstadt“ gut leben lässt.

Wir haben alle Anregungen aufgenommen und werden diese in einer Liste der Stadtverwaltung zur weiteren Bearbeitung zur Verfügung stellen. Wir werden diese Begehungen auch nächstes Jahr in einem anderen Teil von Schirgiswalde fortsetzen und freuen uns jetzt schon auf interessante Gespräche am Gartenzaun. Der Termin wird wieder rechtzeitig im Mitteilungsblatt bekannt gegeben.

Doreen Düring  
Ortsvorsteherin



# Freiwillige Feuerwehr

## Dienstpläne der Feuerwehren

### Crosta-Callenberg

Freitag, 14.10.2022, 18:00 Uhr, GH Standorte: Gerätekunde und Atemschutzbelastungsübung

Freitag, 04.11.2022, 18:00 Uhr, GH Callenberg: Winterfestmachung Standort Callenberg

### Kirschau-Rodewitz

Mittwoch, 12.10.2022, 18:30 – 20:00 Uhr: Wartung Erkunder

Freitag, 21.10.2022, 18:30 – 21:30 Uhr: Abschlussübung

Mittwoch, 26.10.2022, 18:30 – 21:00 Uhr: Erkundung Meßgeräte

### Schirgiswalde

Mittwoch, 05.10.2022, 18:30 Uhr, T/P: Führungskräfte-schulung

Mittwoch, 12.10.2022, 18:30 Uhr, P: ÜA FwDV 3 – Technische Hilfeleistung

Freitag, 04.11.2022, 18:30 Uhr, P: ÜA besondere Einsätze mit Tieren

## Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

### Neues aus dem Kindergarten Regenbogen

#### Tatütata, wer kommt denn da?

Am 23.08.22 starteten wir wie immer in einen ganz normalen Kindertag. Das Wetter zeigte sich nicht gerade von seiner schönsten sommerlichen Seite, aber der Regen tat der Natur sehr gut. Nach dem Frühstück und den anschließenden Morgenkreisen überlegten wir uns ein paar Spiele, welche wir heute machen. Doch plötzlich, gegen 9:00 Uhr, schellte der Hausalarm durch alle Räume. Kurz schauten alle ein wenig verdutzt die Erzieher an und einer schrie ganz laut: „ALARM“. Nun begaben sich alle, so zügig und geordnet sie konnten, zu den Not-Flucht-Ausgängen im Haus. Am Sammelpunkt auf der Wiese warteten schon zwei echte Feuerwehrmänner auf uns, Herr Wenke (Maier) und Herr Mai. Die Leiterin überprüfte die Anwesenheit der Kinder und Erzieher und meldete dann: „Alle Kinder und Erzieher vollständig!“ Herr „Maier“ war sehr zufrieden mit uns und der Zeit, welche wir zum Verlassen des Gebäudes benötigten. Zur großen Überraschung wartete die echte Feuerwehr vor der Kita auf uns. Stellt euch mal vor, wir durften alle mit der Feuerwehr zum Stützpunkt mitfahren. Doch damit waren die Überraschungen für diesen aufregenden Tag noch nicht komplett. An der Feuerwehrstation in „Schirgiswalde“ brannte es und jetzt mussten unsere Erzieherinnen zeigen, ob sie einen Feuerlöscher bedienen können. Aber auch die mutigen Kindergartenkinder probierten sich im Löschen der Flammen. Besonders viel Spaß hatten wir beim Enten-Wasserstrahl-Zielwurf.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den vielen fleißigen freiwilligen Feuerwehrleuten mit Wehrleiter Herrn Geiler, welche uns einen spannenden und lehrreichen Vormittag ermöglichten. Danke!!

Team „Regenbogen“

Text/Foto: Sylvia

**Nächste Altstoffsammlung: 04.10. - 05.10.2022**



### Neues aus dem Kindergarten Zwergenhaus

#### Guck mal diese Biene da!



In den letzten Wochen sind die kleinsten aus dem Zwergenhaus auf die summenden Bienen im Garten aufmerksam geworden. Da die Kinder an den heißen Sommertagen Barfuß im Sand gespielt haben konnten sie mit der Fußabdrucktechnik ihre eigene Biene drucken. Im Morgenkreis wurde das Lied „Guck mal diese Biene da“ und „Summ, summ, summ“ zum Ohrwurm.

So ging der Sommer bei den kleinsten im Zwergenhaus zu Ende.

Fotos und Text: S. Richter



## Neues aus dem Regenbogenhort



Wir freuen uns, dass alle Kinder wieder gut in das neue Schuljahr gestartet sind. Auch unsere Schulanfänger haben sich gut eingelebt und haben viel Spaß im Hort.

Ein besonderer Höhepunkt und eine willkommene Abwechslung war der Auftritt der griechischen Gäste, bei dem unsere Hortkinder mittanzen durften. Einige genossen die musikalische und tänzerische Darbietung als Zuschauer.

Text: Yvonne Liebscher



Bilder: Heike Melcher

## Neues aus dem Hort Körsegeister

### Hurra ... Ferien – Selbstbestimmt und doch organisiert



Schon einige Wochen vor den Ferien wurden Wünsche und Anregungen aufgeschrieben. Sie reichten vom Backen, Basteln, Baden über Fallschirm springen, Kino, Sport, Toben bis zum Wandern und Wellness.

Das Hort-Team sortierte dann die Wünsche und verteilte sie auf die 6 Ferienwochen.

Montag begann mit Wellness und spielen. Die Kinder haben dabei die Ruhe, die Streicheleinheiten und das Abschalten vom All-

tag genossen. Das Wetter war meist super, dass mehrmals das Bad in Wilthen gestürmt wurde. Das gefiel allen sehr gut und brachte etwas Abkühlung. Auch in der Küche beim Lasagne und Marmelade kochen und beim Backen waren die Kinder mit Begeisterung dabei. Bei Sport und Spiel, ob in der Körsehalle – modern – oder der Körseburg – traditionell – konnten die Kinder ihre Fähigkeiten testen. Zum Abschluss fuhren wir in die Ener-

giefabrik Knappenrode. Dort haben wir viel über die Braunkohle erfahren und auch erlebt. Der Tag war zwar anstrengend, aber auch lehrreich, erforderte Mut und auch Konzentration. Zum Ende wurde Energie für den Körper in Form eines Müsliriegels selbst gemacht.

Für jeden war etwas dabei und es hat allen riesigen Spaß gemacht.

Das Hort-Team und die Kinder vom Hort der AWO Kita „Körsegeister“ aus Kirschau



Fotos: Manuela Bachmann, Diana Rückheim

## Schuleingang 2022 in Kirschau



Am 27. August war es mal wieder soweit: Die Grundschule Kirschau begrüßte 24 Jungen und Mädchen sowie deren Familien zum Schuleingangsprogramm.

Waren gerade eben erst die Tränen zum Abschied der 4. Klasse getrocknet, flossen wieder Tränen. Allem gemeinsam ist es aber der Stolz der Eltern und Großeltern, dass das Kind, welches eben erst geboren schien, plötzlich groß ist - ein Schulkind eben. Spannende Zeiten liegen nun vor ihnen, geprägt von Neugier, Spaß und Wissensdurst. Aber Neues macht manchmal auch etwas Angst, und Sorgen schleichen sich ein – Werde ich es schaffen? Was ist, wenn ich etwas nicht verstehe oder etwas nicht kann? – Diese Gedanken kennt sicher jeder Schulanfänger. So ging es auch dem kleinen Eichhörnchenkind Neo, für den es Zeit wurde, in die Waldschule zu gehen. Richtige Bauchschmerzen hatte er! Doch Dank seiner Kameraden und der netten Lehrerin Frau Fuchs verstand er, dass jeder seine eigenen individuellen Stärken und Schwächen hat, dass jeder in der Gemeinschaft ei-

nen wichtigen Beitrag leistet und dass man mit guten Freunden alles schaffen kann. Diese schöne Geschichte, verpackt in einem mitreißenden Musical erlebten die Schüler der neuen ersten Klasse und deren Gäste in der feierlich geschmückten Körshalle. Das Musikstück wurde von den Mitgliedern des klassenübergreifenden Schulchores seit dem 3-tägigen Chorlager im Mai fleißig einstudiert und geprobt.

Nach der Begrüßungsrede von Schulleiterin Sophie Nowak durfte natürlich auch der Zuckertüten-Zwerg nicht fehlen, der den Höhepunkt, die Ausgabe der lang ersehnten Zuckertüten, einleitete. Die Schultüten, eine schöner als die andere, wurden den Kindern von ihrer Klassenlehrerin Petra Rosjat und ihrer Horterzieherin Regine Mättig übergeben.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Bauhof der Stadt Schirgiswalde-Kirschau, Herrn Lauschke für die schönen Blumen sowie allen, die ebenso zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.

*Stefanie Jahn-Hegenbart*

## Neues aus der Freien Christlichen Schule Schirgiswalde

### Tag der offenen Tür an der Freien Christlichen Schule

Kirchberg 7, Schirgiswalde

**Freitag, 7. Oktober 2022, 16 - 19 Uhr**

**Wir freuen uns darauf, Ihnen das Lernen und Leben an unserer Freien Christlichen Schule vorstellen zu dürfen.**



Vorstellung des Schulkonzepts – Projekte und deren Ergebnisse – Neigungskurse – FCS digital – Ganztagsangebote – Schulhausführungen – Kreatives und Kulinarisches

**Wir kommen gern mit Ihnen ins Gespräch. Seien Sie herzlich willkommen.**

*Christlicher Schulverein Schirgiswalde e. V.  
Schüler und Lehrer der FCS*

## Neues aus der Gerhart-Hauptmann-Schule

### „Was lange währt ...“

Nachdem wir das vergangene Schuljahr mit unserem Zirkusprojekt sehr erfolgreich und voller bleibender Eindrücke verabschiedet hatten, ist das neue Schuljahr inzwischen schon einige Wochen alt und die Schüler sehnen wahrscheinlich bereits die Herbstferien herbei. Dass die Personalsituation an sächsischen Schulen bedrohlich ist, kann man den Medien fast täglich ent-

nehmen und auch unsere Schule musste zu Schuljahresbeginn Stundenkürzungen aufgrund fehlenden Personals hinnehmen. Umso mehr freut es uns, dass unser Kollegium auch in diesem Jahr wieder Zuwachs durch eine Referendarin erhalten hat und sich zusätzlich zwei Praktikantinnen für unsere Einrichtung entschieden haben. Denn unsere Schülerzahlen steigen weiter. Wir konnten erneut zwei fünfte Klassen und zusätzlich eine ukrainische Klasse mit zwei Lehrkräften bei uns begrüßen. Auch im Schulgebäude wurde während der Sommerferien wieder eine Menge getan.

Ein großer Wunsch unserer Schüler, eine moderne Klingelanlage, wurde im September endlich erfüllt. Aus dem schrillen Raseln, das ich aus meiner eigenen Schulzeit noch kannte, wurde nun ein zeitgemäßer Klingelton. Wichtig war uns auch, dass in diesem Zusammenhang die sicherheitstechnischen Anforderungen, z. B. bei Amok-Gefahr, erfüllt wurden. Außerdem wurden fünf Klassenzimmer renoviert und mit neuen Möbeln ausgestattet. Mit großen Schritten hält auch die Digitalisierung bei uns Einzug. Alle Räume sind für den Einbau von digitalen Tafeln vorbereitet und noch in diesem Kalenderjahr werden die ersten Endgeräte erwartet. An vier Orten im Schulhaus gibt es in Kürze Monitore für Informationen und den Vertretungsplan.

Ich möchte mich an dieser Stelle ganz herzlich bei unserer Gemeindeverwaltung als Schulträger bedanken. Wir wissen es sehr zu schätzen, trotz schwieriger Zeiten so große Unterstützung und Wertschätzung zu erhalten. Ich wünsche uns allen, Schülern, Eltern und Lehrern, dass wir das Schuljahr mit großem Engagement angehen, unser Bestes geben und alle Herausforderungen meistern, vor allem aber, dass wir gesund bleiben.

*Katrin Heidrich (Schulleiterin)*

## Dreißig Jahre Immanuel-Kant-Gymnasium Wilthen

Das Wilthener Immanuel-Kant-Gymnasium feiert Anfang Oktober sein erfolgreiches 30-jähriges Bestehen. Dazu finden unter dem Motto „Tradition und Vielfalt“ an drei aufeinanderfolgenden Tagen verschiedene Veranstaltungen statt.

Den Auftakt geben am Mittwoch, dem 05.10.22, das Sportfest auf dem Schulgelände sowie eine Festveranstaltung im „Haus Bergland“ Wilthen. Die traditionelle Sternwanderung aus den Einzugsgebieten der „Kantianer“ sowie ein Schulhoffest mit kreativen Beiträgen „Von Schülern für Schüler“ schließen sich an. Wir freuen uns auf drei ereignisreiche Tage.

*Text und Bild: Herr Kögler*



# Kirchliche Nachrichten

## Kath. Pfarramt

Kirchberg 4  
02681 Schirgiswalde  
Tel.: 03592 502331  
Fax: 03592 502037  
E-Mail: Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de  
Bankverbindung:  
LIGA Bank EG  
IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14  
BIC GENODEF1M05



## Katholische Pfarrei

### Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde

Katholisches Pfarramt, Kirchberg 4, 02681 Schirgiswalde

### Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland

18:00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen

10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

10:00 Uhr Pflegeheim St. Antonius Schirgiswalde

10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

### Rosenkranzandacht

im Oktober

Schirgiswalde Kreuzkapelle freitags 17:00 Uhr

Pfarrkirche montags 17:00 Uhr

donnerstags 17:00 Uhr

Sohland dienstags 17:00 Uhr

Großpostwitz Gemeindezentrum dienstags 18:00 Uhr

Außer den regelmäßigen Sonntagsgottesdiensten sind nachfolgend **besondere Termine und Höhepunkte** aufgeführt:

### Mi., 05.10.

15.00 Uhr Gemeinsames Singen  
Elisabethsaal Schirgiswalde

### Sa., 08.10.

9 - 12.00 Uhr Religiöser Kindertag  
Elisabethsaal Schirgiswalde

### Sa., 08./So., 09.10. Türkollekte für Heizkosten in den Kirchen

### So., 09.10.

13.00 Uhr Wanderung der Kolpingfamilie von Obersohland nach Hainspach

### Di., 11.10.

19.00 Uhr Stille Anbetung  
Pfarrkirche Schirgiswalde

### Sa., 15.10.

15-15.30 Uhr Beichtgelegenheit  
Pfarrkirche Schirgiswalde

### So., 16.10.

10.00 Uhr Festgottesdienst zur Kirchweih mit dem Kirchenchor/Pfarrkirche Schirgiswalde  
17.00 Uhr Der Ohrenzeuge, Lieder und Gedichte von Georg Kreisler von L. Littmann rezitiert, und selbst am Flügel begleitet  
Elisabethsaal Schirgiswalde

### Mi., 19.10.

14.00 Uhr Hl. Messe, besonders für Senioren  
Pfarrkirche Schirgiswalde, anschl. Seniorennachmittag

### Sa., 22.10.

14.30 Uhr Tauftermin  
Pfarrkirche Schirgiswalde

### So., 23.10.

10.00 Uhr **Kollekte für das päpstliche Missionswerk Missio**  
Kinderwortgottesdienst

### Di., 25.10.

19.00 Uhr Stille Anbetung  
Pfarrkirche Schirgiswalde  
19.30 Uhr Bibelkreis  
Elisabethsaal Schirgiswalde

### Do., 27.10.

19.00 Uhr Gottesdienst zum Gedenktag Seligsprechung Adolph Kolpings, anschl. Vortrag

### Di., 01.11.

09.00 Uhr **Allerheiligen**  
Hl. Messe  
Pfarrkirche Schirgiswalde

19.00 Uhr Hl. Messe  
Pfarrkirche Schirgiswalde

### Mi., 02.11. Allerseelen

09.00 Uhr Hl. Messe  
Pfarrkirche Schirgiswalde  
15.00 Uhr Gemeinsames Singen  
Elisabethsaal Schirgiswalde

17.30 Uhr Hl. Messe  
Kreuzkapelle Schirgiswalde

**Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!**

## Ev.-Luth. Kirchengemeindebund Bautzener Oberland

### Kirchennachrichten der Evangelischen Kirchengemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

#### Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier  
OT Crostau, Kirschauer Str. 6  
02681 Schirgiswalde-Kirschau  
Tel.: 03592 34316  
Fax: 03592 30172  
E-Mail: Karl-Friedrich.Kottmeier@kigebu-bzo.de  
Sprechzeiten:  
Freitag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
sowie nach Absprache

#### Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde  
OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5  
02681 Schirgiswalde-Kirschau  
Tel.: 03592 502477  
Fax: 03592 544840  
E-Mail: kristin.hollan@evlks.de  
Sprechzeiten:  
Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr  
sowie nach Absprache

**Pfarramt Großpostwitz**

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz

Tel.: 035938 98237

Fax: 035938 98241

E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag:

10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Pfarrer Christoph Kästner

Tel.: 035938 98238

E-Mail: christoph.kaestner@kigebu-bzo.de

Sprechzeiten: nach Absprache

**Gottesdienste****Sonntag, 9. Oktober - 17. Sonntag nach Trinitatis****09:00 Uhr Großpostwitz** Predigtgottesdienst, Pfr. Kästner**09:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst, Pfr. Kottmeier**10:30 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Kästner**Sonntag, 16. Oktober - 18. Sonntag nach Trinitatis****09:00 Uhr Großpostwitz** Predigtgottesdienst, Pfr. Weißflog**09:00 Uhr Schirgiswalde** Festgottesdienst - Kirchweih mit Bläsern, Pfr. Greifenberg**10:30 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst - Kirchweih, Pfr. Kottmeier**14:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst - Kirchweih, Pfr. Kottmeier; anschließend Kaffee und Einweihung großer Gemein-  
deraum Kantorat**Sonntag, 23. Oktober - 19. Sonntag nach Trinitatis****10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Kottmeier**10:30 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst**Sonntag, 30. Oktober - 20. Sonntag nach Trinitatis****10:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Kottmeier**Montag, 31. Oktober - Reformationstag****10:00 Uhr Großpostwitz** Reformations-Gottesdienst  
Prediger Oberlandeskirchen-  
rat Dr. Thilo Daniel, mit  
Bläsern

Andacht und AM: Samstags, um 18:00 Uhr in Kirche Crostau

**FRAUENDIENST Crostau****Dienstag, 11.10., 14:00 Uhr im Kantorat Crostau** mit Pfr. Kottmeier**RENTNER/FRAUENDIENST Großpostwitz****Montag, 07.11., 14:00 Uhr Michael-Frentzel-Haus****Mittwoch, 05.10. und 09.11., 14:00 Uhr bei Fam. Koppatsch/  
Obergurig****RENTNERNACHMITTAG Kirschau****Dienstag, 11.10. und 01.11., 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kir-  
schau** mit Pfr. Pilz**GEBETSKREIS Großpostwitz****Dienstag, 11.10. und 25.10., 17:00 Uhr in der Kirche****VOLKSMISSIONSKREIS Großpostwitz****Sonntag, 16.10., 14:30 Uhr im Michael-Frentzel-Haus** mit  
Bruder Frahnow aus Senftenberg**BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau****Mittwoch 12.10. und 02.11., 19:30 Uhr,** mit Pfr. Kottmeier**BIBELSTUNDE Großpostwitz****Montag, 10.10. und 24.10., 17:00 Uhr in Singwitz****Mittwoch, 12.10. und 26.10., 19:30 Uhr in Bederwitz bei  
Fam. Winkler****Donnerstag, 06.10., 19:00 Uhr in Großpostwitz im Michael-  
Frentzel-Haus****KIRCHEN-FUSSBALL****Samstag, 08.10. in der Turnhalle Crostau** mit Ralf Hempel• **10:00 - 11:00 Uhr** für Spieler von 7 bis 11 Jahre• **12:00-13:00 Uhr** für Spieler von 12 bis 99 Jahre**Vereine und Verbände****100 Jahre Geschichtsverein  
in Schirgiswalde**

Im Gewölbe vom Landhotel „Thürmchen“ zu Schirgiswalde trafen sich am 16. August diesen Jahres die Mitglieder des Heimat- und Geschichtsvereins Schirgiswalde und Umgebung e. V. zu einer ganz besonderen Feier.

Gegebener Anlass war die Gründung des „Vereins für Heimatforschung Schirgiswalde, Kirschau, Crostau und Callenberg“ vor nunmehr 100 Jahren, am 17. August 1922.

Initiatoren der Vereinsgründung waren der damalige Direktor der Schule Franz Rösler und Carl Swoboda. Im Gründungslokal, der Bahnhofsgaststätte von Schirgiswalde, hatten sich damals sechs Männer zusammengefunden, um den Verein aus der Taufe zu heben, zu dessen Vorsitzenden Carl Swoboda berufen wurde. Inhalt der Vereinsarbeit war die Erforschung der Ortsgeschichte im Kontext des historischen Umfeldes mit den spezifischen Besonderheiten der genannten Ortschaften.

Das Arbeitsfeld umfasste die Sammlung und Bewahrung von schriftlichen und dreidimensionalen Zeugnissen, denen zukünftig für eine museale Exposition die erforderliche Wertigkeit beizumessen war. Dazu gehörte auch eine fundierte Wissensvermittlung als Grundlage für denkmalpflegerische und vor allem bodendenkmalpflegerische Aktivitäten sowie der Aufbau einer erforderlichen Fachbibliothek. Außerdem bildete eine Reihe von Exkursionen in die nähere und weitere Umgebung die Möglichkeit zu vergleichenden Studien, deren Erkenntnisse in die Vereinstätigkeit wirksam eingeflossen sind. Im Mittelpunkt der Vereinstätigkeit stand die Erforschung der einstigen Burg Körse in Kirschau. Zu diesem Zweck schloss sich der Verein der „Gesellschaft für Vorgeschichte und Geschichte der Oberlausitz zu Bautzen“ an und erhielt so tatkräftige Unterstützung von Prof. Richard Needon aus Bautzen. Vorwegnehmend sei gesagt, dass dem Verein die erfolgreiche archäologische Untersuchung der Burgruine Körse und damit die Vervollkommnung deren Geschichtsbildes zu danken ist. Die Ergebnisse der Vereinsarbeit wurden anlässlich des 10-jährigen Bestehens in einer großen Ausstellung in der Schule und der Turnhalle zu Schirgiswalde 1932 der Öffentlichkeit vorgestellt und einem breiten Publikum zugänglich gemacht. Die erfolgreiche Vereinsarbeit machte 1924 die Eröffnung eines Museums in der Schule und 1927 des „Burgmuseums“ im Rathaus Kirschau möglich.

Als Zäsur galt das Kriegsende mit der Gefahr, dass auch der Geschichtsverein von der Zwangsauflösung aller Vereine in der SBZ betroffen sein könnte. Es war die museale Tätigkeit, die es ermöglichte, den Verein unter dem Dach des neugegründeten Kulturbundes als „Arbeitskreis für Geschichte der Oberlausitz im Deutschen Kulturbund“ eine Zukunft zu sichern. Um die Bestände des Museums, sie waren mehrfach umgelagert, bemühte sich vor allem Carl

Swoboda, dem es schließlich mit den Vereinsmitgliedern gelang, Ende 1947 das Museum wieder der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Die erfolgreiche Arbeit spiegelte sich besonders anlässlich des 50-jährigen Bestehens des nunmehrigen Arbeitskreises in der 1972 gestalteten Festwoche wider. Von Carl Swoboda übernahm 1977 Heinz Berger die Leitung des Arbeitskreises. Er war es, der beharrlich um den Erhalt und den Fortbestand des Museums kämpfte, das schließlich 1994 am heutigen Standort in der Rathausstraße eröffnet wurde. Mit dem Wechsel des politischen Vorzeichens in der DDR konnte der Arbeitskreis 1991 wieder als selbständiger „Heimat- und Geschichtsverein Schirgiswalde und Umgebung e. V.“ im Vereinsregister eingeschrieben werden. Seit 2009 leitet Andreas Löbmann den Verein, dem gegenwärtig 16 Mitglieder angehören.

Aus gegebenem Anlass blickten Frau Dr. Gabriele Lang, Vorsitzende des Lusatia-Verbandes, Herr Andreas Löbmann und Herr Stefan Wollmann, der selbst von 1983 bis 1991 den Arbeitskreis leitete, mit illustrierten Beiträgen in die Vereinsgeschichte zurück. Die musikalische Umrahmung der Feier oblag der Kantorin Bernadette Schmidt. Frau Dr. Lang übergab eine Zuwendung des Lusatia Verbandes an den Verein.

E. Schmitt



## Kälberstein e. V.



„Die Achtung voreinander,  
bestimmt den Umgang miteinander“  
-unbekannt-

Der Oktober hält neue Veranstaltungen im Kälberstein e. V. für euch bereit.

Ein kleinen Überblick:

• **Senioren-/Rentner-/Junggebliebenen Kaffee** am Mittwoch, dem **19.10.2022** von 15:00 bis 17:00 Uhr zum **Motto „Wir kochen gemeinsam mit dem Thermomix“**

Kinder und Jugendliche sind gern gesehen.

(Weitere Termine 2022 zum Vormerken für euren Kalender:  
9. November/14. Dezember)

• **Jugendtreff** jeden Freitag von 19:00 bis 22:00 Uhr geöffnet (ausgenommen Ferien/Feiertage)

• **1. Mitgliederversammlung** am Freitag, dem **07.10.2022** ab 18:00 Uhr

ab 21:00 Uhr **Tanzparty für Jedermann** mit DJ Robert im Gewölbesaal in Crostau



Foto: Lysann Nagel



Zum monatlichen **Café-Treff** des Kälberstein e.V. fanden sich am **21.09.22** wieder eine große Anzahl von Teilnehmern ein. Auf sie wartete - wie immer - eine liebevoll gedeckte Kaffeetafel. Neben selbstgebackenem Apfelkuchen wartete die allseits geliebte sehr leckere „Wisch-Wasch-Joghurt-Torte“ auf die Kaffeegäste. Da der Wunsch nach dem Rezept schon sehr oft geäußert wurde, möchten wir es hier zur Verfügung stellen und es ausdrücklich zum „Nachbacken“ empfehlen...

### Wisch-Wasch-Mango-Joghurt-Torte

Zutaten für 1 Torte:

- 125 g Butter
- 250 g Löffelbiskuits
- etwas Öl für die Tortenplatte
- 13 Blätter Gelatine
- 1 Dose Mango(s) (425 ml)
- 1000 g Joghurt (Vollmilch)
- 100 g Zucker
- 2 Pck. Vanillinzucker
- 1 EL Zitronensaft
- 500 g Schlagsahne

Butter bei milder Hitze schmelzen. Löffelbiskuits in einen Gefrierbeutel geben und verschließen. Mit einer Teigrolle fein zerbröseln und mit der Butter mischen. Einen Tortenring oder den Springformrand auf eine leicht mit Öl bestrichene Tortenplatte einfüllen. Biskuitbrösel einfüllen, andrücken und ca. 1 Std. kalt stellen.

5 und 8 Gelatine getrennt voneinander kalt einweichen. Mango samt Saft pürieren.

5 Blätter Gelatine ausdrücken und bei milder Hitze auflösen. 2 EL vom Mangopüree einrühren, dann unter das übrige Püree rühren. Nicht (!) kalt stellen. Joghurt, 100 g Zucker, Vanillinzucker und Zitronensaft verrühren. 8 Blätter Gelatine ausdrücken

und bei milder Hitze auflösen. 3 EL Joghurtcreme einrühren und dann unter die übrige Joghurtmasse rühren, ca. 5 Min. kalt stellen, bis sie zu gelieren beginnt.

500 g Sahne steif schlagen und unter die Joghurtcreme heben. Erst die Hälfte Creme, dann die Hälfte Püree auf den Tortenboden streichen. Joghurt und Püremasse spiralförmig mit einer Gabel marmorartig durchziehen. Rest Joghurtcreme und dann Rest Püree darauf streichen und marmorieren. Ca. 5 Std. kalt stellen.

Gutes Gelingen und guten Appetit!

Im Anschluss stellten wir beim geselligen Beisammensein unser „musikalisches Können“ unter Beweis. Mit der professionellen Akkordeonbegleitung von Herrn Wendler sangen wir stimmungsvoll Oberlausitzer Lieder, wobei aber noch sängerischer Übungsbedarf besteht. Sicher werden wir einige der nächsten Café-Nachmittage dazu nutzen können.

Foto: Renate Kröhnert



Bei Fragen/ Veranstaltungswünschen und/ oder Interesse an einer aktiven, ehrenamtlichen Mitgliedschaft oder als Fördermitglied meldet Euch gern unter Kaelberstein@t-online.de  
Wir freuen uns auf euch!

*Sonnige Grüße  
vom Kälberstein e.V. aus Crostau*

## Kulturhäusl Kirsche e. V.

**28.10.2022; 15:30 – 17:30 Uhr**

**Nähen für Kinder** mit Madlen.

Wir nähen ein Utensilo oder Sternkörbchen.

Aus ALT mach NEU!

Bringe gern kaputte Kleidungsstücke mit.

Wir zaubern was Neues draus.

**Ab 9 Jahre** mit Voranmeldung über **01744130574**

**19.11.2022; 9:30 – 11:30 Uhr**

**Weihnachtsbasteln** mit Madlen.

Wir basteln Weihnachtskarten und/oder einen Sockenschneemann.

Bringe dir dafür eine weiße kuschlige Socke mit.

**Ab 6 Jahre**

**26.11.2022 ; 9:30 – 11:30 Uhr**

**Kekse backen** mit Madlen in weihnachtlicher Stimmung.

**Ab 6 Jahre**

**Kulturhäusl Kirsche e. V., Callenberger Straße 2**



## Volkssolidarität Kirschau

### Auf zum Herbstfest der Kirschauer VS!

Alle Mitglieder der Volkssolidarität sind recht herzlich zum diesjährigen Herbstfest eingeladen!

Es findet am **Mittwoch, dem 12.10.22**, im Speise-Eck Wilke statt.  
Beginn: **14.30 Uhr**

*Constanze Hegenbart*

## SV Weiß-Rot Schirgiswalde

### Nachruf

Wir nehmen Abschied von drei verdienstvollen Vereinsmitgliedern unseres Vereines, Sportfreund Albrecht Grosser und Sportfreund Volkmar Richter von der Abteilung Fußball und Sportfreund Stephan Hinzmann von der Abteilung Schach.

Die Sportfreunde Albrecht Grosser und Volkmar Richter waren jahrelang aktive Fußballspieler und später als Schiedsrichter bzw. Übungsleiter tätig. Beide Sportfreunde haben mit Arrangement und vielen Stunden ehrenamtlicher Arbeit zum guten Ruf der Abteilung Fußball im Kreis Bautzen beigetragen.

Sportfreund Stephan Hinzmann war aktiver Schachspieler in unserer 1. Mannschaft. Sein Wissen gab er auch als Übungsleiter an Kinder unseres Vereines und auch Kindern in anderen Schulen weiter. Weiterhin war er im Sächsischen Schachverband in der Trainerausbildung und im Kreisverband Bautzen aktiv tätig.

Die Sportfreunde Grosser, Richter und Hinzmann haben viel für unseren Verein geleistet und sie werden immer in unserer Erinnerung bleiben.

Im Namen aller Fußball- und Schachfreunde des SV Weiß-Rot Schirgiswalde



*Der Vorstand des  
SV Weiß-Rot Schirgiswalde*

## Wir gratulieren



### Geburtstage

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im Oktober 2022 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich.

Wir wünschen Gesundheit, Glück und Gottes Segen.



## Lokale Informationen

### Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

#### Apothekennotdienst – Oktober/November 2022

06.10.2022	Do	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
07.10.2022	Fr	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
08.10.2022	Sa	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
09.10.2022	So	Ost-Apotheke Bautzen
10.10.2022	Mo	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
11.10.2022	Di	Husaren-Apotheke Bautzen
12.10.2022	Mi	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
13.10.2022	Do	Lessing-Apotheke Bautzen
14.10.2022	Fr	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
15.10.2022	Sa	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
16.10.2022	So	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
17.10.2022	Mo	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
18.10.2022	Di	Ost-Apotheke Bautzen
19.10.2022	Mi	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
20.10.2022	Do	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
21.10.2022	Fr	Stadt-Apotheke Bautzen
22.10.2022	Sa	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
23.10.2022	So	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
24.10.2022	Mo	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
25.10.2022	Di	Ahorn-Apotheke Bautzen
26.10.2022	Mi	Apotheke am Marktkauf Bautzen
27.10.2022	Do	Apotheke zur Brücke Bautzen
28.10.2022	Fr	Bahnhof-Apotheke Bautzen
29.10.2022	Sa	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
30.10.2022	So	Stadt-Apotheke Bautzen
31.10.2022	Mo	Lessing-Apotheke Bautzen
01.11.2022	Di	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
02.11.2022	Mi	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
03.11.2022	Do	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
04.11.2022	Fr	Husaren-Apotheke Bautzen
05.11.2022	Sa	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland

#### Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
Enso Netz GmbH	0800 0320010
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
<b>Friedensrichterin der Stadt Schirgiswalde-Kirschau</b>	
Frau Dittrich	0162 974 6345

### Nächste Bürgersprechstunden der Bundestagsabgeordneten Kathrin Michel (SPD)

Bautzen - Goschwitzstr. 36 am Dienstag, dem 1. November 2022 von 12 bis 15 Uhr

Hoyerswerda - Friedrichsstr. 13b am Mittwoch, dem 2. November 2022 von 12 bis 17 Uhr

Kamenz - Klosterstr. 1 am Donnerstag, dem 3. November 2022 von 13 bis 16 Uhr

**Terminvereinbarung für alle 3 Orte bitte unter 03591 2744690**

## Umwelt

### Entsorgungstermine Oktober/November 2022

#### Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Geb, Wurbis

Restmüll-entsorgung:	18.10.2022 02.11.2022
Bioabfall-entsorgung:	vom 02.05. bis 28.10. wöchentl. Entsorgung Dienstag 02.11.2022
Gelbe Tonne:	07.10.2022 21.10.2022
Blaue Tonne:	24.10.2022

#### Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/Spree, Sonnenberg

Restmüll-entsorgung:	07.10.2022 20.10.2022 04.11.2022
Bioabfall-entsorgung:	vom 02.05. bis 28.10. wöchentl. Entsorgung Donnerstag 04.11.2022
Gelbe Tonne:	05.10.2022 19.10.2022 03.10.2022
Blaue Tonne:	24.10.2022

#### Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde

Restmüll-entsorgung:	17.10.2022 01.11.2022
Bioabfall-entsorgung:	vom 02.05. bis 28.10. wöchentl. Entsorgung Montag 01.11.2022
Gelbe Tonne:	06.10.2022 20.10.2022 04.11.2022
Blaue Tonne:	24.10.2022

#### Elektroaltgeräteannahme:

**Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2022.**

## Energiespartipps für Jedermann

Die steigenden Energiekosten besorgen derzeit sehr viele Menschen im Landkreis Bautzen. Nachdem diese bereits Anfang des Jahres 2022 im Sektor Verkehr stark gestiegen waren, erleben wir derzeit weitere Preisanstiege, auch in den Sektoren Strom und Wärme. Mittels Energieeinsparmaßnahmen in den Bereichen,

die die größten Kosten verursachen, lassen sich die Preissteigerungen jedoch abmildern. In einem durchschnittlichen deutschen Haushalt (Wohnfläche 80 m<sup>2</sup>, 3 Personen), der mit Gas heizt und warmes Wasser aufbereitet, verteilen sich die Energiekosten statistisch betrachtet wie folgt:

Durchschnittliche Energiekosten	Anfang 2022	aktuell	Veränderung seit Beginn 2022
<b>Motorisierter Individualverkehr</b>	<u>Basis:</u> Benzin 1,70 € je Liter, Jahresfahrleistung 12.500 km, Verbrauch 7,8 l/100 km <u>Kosten:</u> 1.650 € bzw. 52 % der gesamten Energiekosten	<u>Basis:</u> Benzin 2,10 € je Liter, Jahresfahrleistung 12.500 km, Verbrauch 7,8 l/100 km <u>Kosten:</u> ca. 2.050 € bzw. 44 % der gesamten Energiekosten	<b>Anstieg der Kosten um ca. 400 € bzw. 24 %</b>
<b>Beheizung der Räume</b>	<u>Basis:</u> Gas 7,0 ct/kWh, 10.400 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> ca. 720 € bzw. 23 %	<u>Basis:</u> Gas 15,0 ct/kWh, 10.400 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> ca. 1.560 € bzw. 33 %	<b>Anstieg der Kosten um ca. 840 € bzw. 117 %</b>
<b>Betrieb von Elektrogeräten</b>	<u>Basis:</u> Strom 30 Cent/kWh, 1.150 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 345 € bzw. 11 %	<u>Basis:</u> Strom 35 Cent/kWh, 1.150 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 400 € bzw. 8,5 %	<b>Anstieg der Kosten um ca. 55 € bzw. 17 %</b>
<b>Prozesswärme, z. B. Kochen und Backen</b>	<u>Basis:</u> Strom 30 Cent/kWh, 800 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 240 € bzw. 7,5 %	<u>Basis:</u> Strom 35 Cent/kWh, 800 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 280 € bzw. 6 %	<b>Anstieg der Kosten um ca. 40 € bzw. 17 %</b>
<b>Bereitstellung von Warmwasser</b>	<u>Basis:</u> Gas 7,0 ct/kWh, 2.100 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 140 € bzw. 4,5 %	<u>Basis:</u> Gas 15,0 ct/kWh, 2.100 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 320 € bzw. 7 %	<b>Anstieg der Kosten um ca. 180 € bzw. 130 %</b>
<b>Beleuchtung</b>	<u>Basis:</u> Strom 30 Cent/kWh, 200 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 60 € bzw. 2 %	<u>Basis:</u> Strom 35 Cent/kWh, 200 kWh Verbrauch <u>Kosten:</u> 70 € bzw. 1,5 %	<b>Anstieg der Kosten um ca. 10 € bzw. 17 %</b>
<b>Summe</b>	<b>ca. 3.155 €</b>	<b>ca. 4.790 €</b>	<b>Anstieg der Kosten um ca. 1.635 € bzw. 51 %</b>

Durch geringes Umstellen des persönlichen Verbraucherverhaltens können insbesondere im Verkehrs- und Wärmesektor relativ hohe Einsparungen erzielt werden. Nachfolgende Tipps beziehen sich bei den Einsparungen immer auf die eben für einen durchschnittlichen Haushalt genannten Zahlen.

### Tipp 1 - Treibstoff sparendes Fahren

Durch Treibstoff sparendes Fahren, z. B. Ausrollen lassen, früh hochschalten (2. Gang kurz nach dem Start, 3. Gang bei 30, 4. Gang bei 40, 5. Gang bei 50 bis 60), gleichmäßiges Beschleunigen, etc., lassen sich bis zu 1,5 Liter/100 km einsparen. Beachtet man diese Maßnahmen, kann man jährlich bis zu 400 € einsparen.

### Tipp 2 - richtiger Reifendruck

Laut ADAC beträgt der jährliche Mehrverbrauch in Europa durch einen zu niedrigen Reifendruck drei Milliarden Liter Treibstoff, was in etwa fünf Milliarden € entspricht. Den richtigen Reifendruck finden Sie je nach Fahrzeug an verschiedenen Stellen, z. B. auf der Innenseite des Tankdeckels. Diesen sollten Sie möglichst immer einhalten. Bis zu 0,5 Liter/100 km kann man somit einsparen und hat am Jahresende knapp 130 € mehr in der Geldbörse.

### Tipp 3 - Absenkung der Raumtemperatur

Eine Absenkung der Temperatur in der Wohnung um 1° C spart 6 % Energie ein. Beim oben genannten Beispiel sind das knapp 95 € im Jahr. Noch mehr kann man einsparen, wenn die Räume nur zu den tatsächlichen Nutzungszeiten beheizt werden und ansonsten mindestens 16 Grad (Stufe 2 am Heizkörper-Thermostat) gehalten werden. Dies kann man entweder manuell per Hand am Thermostat oder automatisch mit programmierbaren Thermostaten einstellen. Ein berufstätiger Haushalt kann Berechnungen der Energieagentur zu Folge somit bis zu 20 % der jährlichen Heizkosten einsparen. Das sind immerhin knapp 330 €.

### Tipp 4 - Richtiges Lüften

Das richtige Lüften im Winter kann einem deutschen Durchschnittshaushalt jährlich um die 100 € Energiekosten sparen. Man sollte lieber 3- bis 4-mal täglich ca. 5 bis 10 Minuten mit breit geöffnetem Fenster stoßlüften, als das Fenster angekippt zu haben. Letzteres kühlt die Wände stark aus und begünstigt zudem die Schimmelbildung.

Für den Betrieb elektronischer Geräte gibt es keinen herausragenden Tipp, der zu deutlichen Einsparungen führt. Hier ist es vielmehr ein Bündel vieler kleiner Maßnahmen. So kann das Trocknen der Wäsche an der frischen Luft, anstatt im Wäschetrockner, jährlich bis zu 50 € Energiekosten sparen. Des Weiteren sollte darauf geachtet werden, elektrische Geräte möglichst nicht im Stand-By zu betreiben. Hierbei fallen über den Tag hinweg Verbräuche an, die überflüssig sind. Auch wenn die Stand-By-Verbräuche mittlerweile überschaubar geworden sind, lassen sich mittels abschaltbarer Steckdosenleisten einige Euro im Jahr einsparen. LED-Beleuchtung gehört mittlerweile zum Standard und sollte möglichst in allen Lampen in der Wohnung eingesetzt werden, insbesondere in Räumen, wo oft das Licht angeschaltet ist, z. B. Wohnzimmer, Kinderzimmer oder Partyraum.

Weitere Energiespartipps finden Sie auf der Webseite des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz unter: [www.energiewechsel.de](http://www.energiewechsel.de). Des Weiteren können Sie gern mit der Energieagentur des Landkreises Kontakt aufnehmen.

Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen

Preuschwitzer Straße 20, 02625 Bautzen

Telefon: 03591 3802100

E-Mail: [energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de](mailto:energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de)

